



**ينظم مركز الكندي للترجمة والتدريب بالتعاون مع مختبر الترجمة**

**وتكامل المعارف بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بمراكش**

**المؤتمر الدولي الثاني: علم الأصوات وتكامل المعارف**

**في موضوع: "التكامل المعرفي بين علم البلاغة وعلم الأصوات"**

**يومي: 28 - 29 نونبر 2017**

تعد البلاغة العربية أرقى نظرية نصية أبدعها العقل العربي، فقد أرسى دعائمها، وبسط قضاياها ومعالما الكبرى، وأثر بمفاهيمها في مختلف العلوم والمعارف العربية الإسلامية. وإذا كانت الحضارة الإسلامية في أسسها المعرفية قائمة على النص القرآني الذي شكل مدار نشاطها الفكري، فإنها بحاجة إلى نظرية نصية متكاملة قادرة على مقارنة مختلف النصوص والخطابات وتحليلها في مستوياتها المتعددة، صوتيا وتركيبيا ودلاليا وتداوليا.

ولعل المتأمل في تاريخ البلاغة العربية، قديما وحديثا، لا بد أن يقف على العناية الفائقة التي أولاها علماء البلاغة للمكون الصوتي سواء في النص الديني أو في غيره من النصوص. وإذا كان علماء الأصوات واللغويون قد تناولوا الصوت اللغوي باعتباره جزءا من الظاهرة اللغوية ومكونا من مكوناتها، فإن علماء البلاغة درسوا المكون الصوتي انطلاقا من أسئلة بلاغية جمالية وتداولية لها علاقة بالمكون الصوتي داخل العمل الأدبي.

إن التكامل المعرفي بين علم البلاغة وعلم الأصوات حقيقة قائمة يفرضها الواقع اللغوي من جهة أولى، والمعطى المعرفي والتاريخي للبلاغة من جهة ثانية؛ وبيان ذلك أن

الخطاب البلاغي في بعده الجمالي والتداولي خطاب لغوي صوتي بالضرورة، وينبغي استحضار هذا المعطى عند تحليله وتفكيكه؛ كما أن طبيعة المادة المعرفية في المصنفات البلاغية حافلة بمصطلحات ومفاهيم صوتية مختلفة.

انطلاقاً من هذا الدور التكاملي بين علم البلاغة وعلم الأصوات، سينظم مركز الكندي للترجمة والتدريب بمراكش، بالتعاون مع مختبر الترجمة وتكامل المعارف بكلية الآداب بمراكش (المملكة المغربية)، مؤتمراً دولياً في موضوع: **"التكامل المعرفي بين علم البلاغة وعلم الأصوات"**؛ وذلك من أجل فتح نقاش جاد ومثمر بين الباحثين والمتخصصين والمهتمين، غايته إعادة النظر في مجمل القضايا والإشكالات التي يطرحها التكامل المعرفي بين هذين العلمين.

ويأتي هذا المؤتمر ضمن سلسلة المؤتمرات العلمية التي يستشرف مركز الكندي للترجمة والتدريب بمعية مختبر الترجمة وتكامل المعارف تنظيمها في إطار التكامل المعرفي بين علم الأصوات ومختلف العلوم والمعارف. وقد كان موضوع المؤتمر الأول من هذه السلسلة هو: **"التكامل المعرفي بين علم الأصوات وعلم الموسيقى"**؛ ونشرت أعماله في العدد السابع من سلسلة الترجمة والمعرفة عن دار عالم الكتب الحديث بالأردن، 2017م.

### ❖ أهداف المؤتمر:

يسعى هذا المؤتمر إلى تحقيق الأهداف الآتية:

- 1- الوقوف على أشكال الإمداد والاستمداد والتأثير والتأثر بين علم البلاغة وعلم الأصوات.
- 2- الكشف عن القضايا والمباحث المشتركة بين العلمين، ومدى ارتباطها بالمعطيات المعرفية المؤطرة لهما.
- 3- تقييم المنجز البلاغي في مقارنة المكون الصوتي في النص الأدبي -نظرياً وتطبيقياً- وتقويمه اعتماداً على معطيات علم الأصوات الحديث.
- 4- استثمار نتائج علم الأصوات ومعطياته في تطوير النظريات البلاغية والنقدية القديمة والحديثة.
- 5- إبراز أهمية المكون الصوتي في تشكيل أدبية النص الأدبي، وبيان وظيفته في ضوء التلقي والتداول.

## ❖ المحاور العامة للمؤتمر:

- ✓ الأسس المعرفية للتكامل المعرفي بين علم البلاغة وعلم الأصوات.
- ✓ التكامل والتناص بين المصطلحات والمفاهيم الصوتية والبلاغية.
- ✓ دور علم الأصوات في استكشاف المسكوت عنه في البلاغة العربية.
- ✓ الإيقاع في علم الأصوات وعلم البلاغة.
- ✓ المحسنات الصوتية بين علم البلاغة وعلم الأصوات .
- ✓ فصاحة الكلمة والكلام والمتكلم بين علم البلاغة وعلم الأصوات.
- ✓ المحاكاة والقيم التعبيرية للأصوات في النصوص الأدبية.
- ✓ الأداء الشعري والتطريز الصوتي.
- ✓ محاسن القافية وعيوبها بين علم البلاغة وعلم الأصوات.
- ✓ الضرورات الشعرية وعروض الشعر من منظور علم البلاغة وعلم الأصوات.
- ✓ الفصاحة والتلاؤم الصوتي بين علم البلاغة وعلم الأصوات.
- ✓ التطريز الصوتي في البلاغة العربية.
- ✓ الوظيفة التأثيرية للمكون الصوتي وجمالية تلقيه.
- ✓ قيمة المكون الصوتي في البلاغة القرآنية.(التناسب -الفواصل...)
- ✓ أنماط الكتابة الفنية الحديثة وجماليات المكون الصوتي.
- ✓ دراسات تطبيقية في نصوص أدبية.
- ✓ المكون الصوتي في نظرية المحاكاة عند حازم القرطاجني.

## ❖ شروط عامة للبحوث:

1. أن يتسم البحث بالمنهجية العلمية ومواصفات البحث العلمي الرصين.
2. أن تتراوح صفحات البحث ما بين 15 و 20 صفحة، مقاس (A4)، وأن يكون خط المتن والعناوين (Times New Roman) بمقاس (14)، و (Times New Roman) بمقاس (12) في الهوامش.

3. ترقيم هوامش البحث في أسفل الصفحة مع الاكتفاء بكتابة اسم الكتاب والصفحة فقط.

4. ترتيب قائمة المصادر والمراجع في آخر البحث باعتماد عناوين المؤلفات.

### ❖ مواعيد مهمة:

➤ آخر أجل للتوصل بملخص البحث، واستمارة المشاركة، وموجز السيرة الذاتية: **30 ماي 2017؛ وستقوم لجنة التحكيم بالرد على الملخصات قبولا أو رفضا فور التوصل بها.**

➤ آخر أجل للتوصل بالبحث كاملا: **31 يوليوز 2017.**

➤ سيتم الرد على المقالات قبولا أو تعديلا أو اعتذارا قبل نهاية شهر **غشت 2017.**

➤ تاريخ انعقاد المؤتمر: **28 - 29 نونبر 2017.**

➤ مكان انعقاد المؤتمر: كلية الآداب والعلوم الإنسانية- مراكش المملكة المغربية.

➤ تبعث الملخصات والاستمارات والبحوث المقترحة للمشاركة إلى البريد الالكتروني:

[alkindiconference07@gmail.com](mailto:alkindiconference07@gmail.com)

➤ تطبع أعمال المؤتمر قبل انعقاده.

### ❖ رسوم المؤتمر:

- رسوم المؤتمر للمشاركين بورقة بحثية توافق عليها اللجنة العلمية (600 دولار أو ما

يعادلها). وتغطي هذه الرسوم خدمات المؤتمر (حقيبة المؤتمر، كتاب المؤتمر،

شهادة المشاركة) ونقّة الإقامة أربع ليالٍ في فندق مصنف 4 نجوم، والتغذية والتنقل

طيلة أيام المؤتمر، وجولة ثقافية في معالم مراكش التاريخية أو خارجها.

- رسوم المؤتمر بالنسبة للراغبين في الحضور فقط من خارج المغرب: 150 دولارا أو

ما يعادلها. وتغطي الرسوم وثائق المؤتمر (حقيبة المؤتمر، كتاب أعمال المؤتمر،

شهادة الحضور، ووجبة الغذاء خلال يومي المؤتمر). وللراغبين في الاستفادة من

الإقامة التواصل مع اللجنة المنظمة.

- لا تسلم شهادة الحضور إلا لمن حصل مسبقا على الموافقة.

- يتحمل المشارك نفقات السفر ذهاباً وإياباً .

### ❖ اللجنة العلمية:

- ❖ د. عمر عتيق (فلسطين)
- ❖ د. أحمد كروم (المغرب)
- ❖ د. زيد القرالة (الأردن)
- ❖ د. أحمد البايبي (المغرب)
- ❖ دة. حنان حمودة (الأردن)
- ❖ د. عبد الواحد المرابط (المغرب)
- ❖ دة. هناء محمد أبو زينب (السودان)
- ❖ د. ابراهيم أسيكار (المغرب)
- ❖ د. حسين كتانة (الأردن)
- ❖ د. رشيد أعرضي (المغرب)
- ❖ د. عبد العليم بوفاتح (الجزائر)
- ❖ د. عبد الله الرشدي (المغرب)
- ❖ د. عمر الحسن (الجزائر)
- ❖ د. إدريس جبري (المغرب)
- ❖ د. عبد العزيز أيت بها (المغرب)
- ❖ د. عبد القادر بقشى (المغرب)

منسقا اللجنة العلمية:- د. عبد الحميد زاهيد - د. حسن درير

### ❖ استمارة المشاركة + السيرة الذاتية

	الاسم الكامل
	الهاتف الشخصي
	البريد الإلكتروني
	الدرجة العلمية والتخصص الدقيق

	مكان العمل
	محور المشاركة
	عنوان المداخلة
ملخص الموضوع	
موجز السيرة الذاتية	